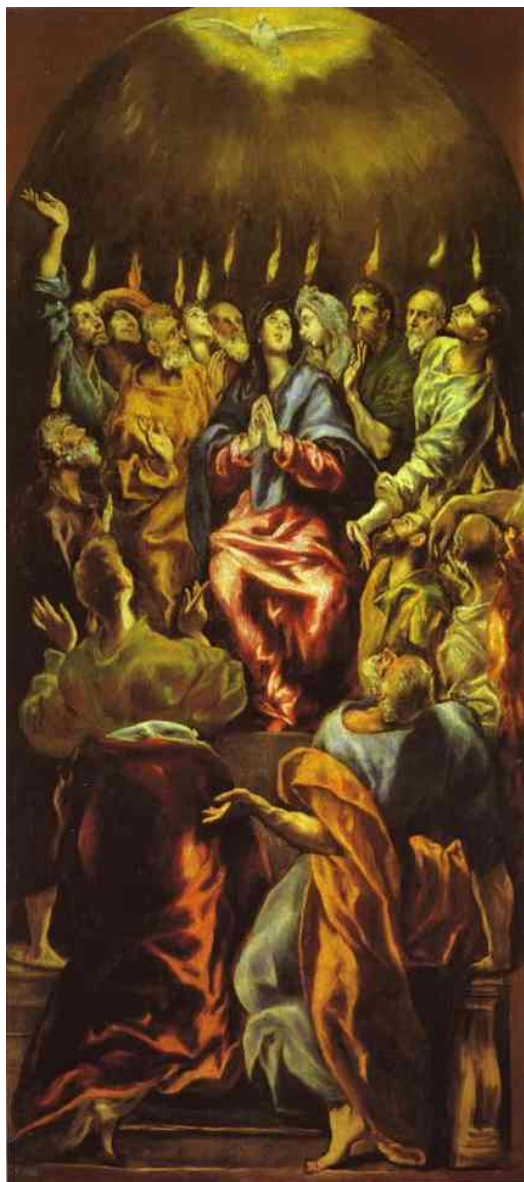


# Dimanche de la Pentecôte

## 19 mai 2013



### Rituélie Préparatoire

*Le Prêtre et les Clercs qui vont participer à la Liturgie revêtent les Vêtements et Ornaments Sacrés en disant les Oraisons suivantes :*

*En revêtant l'Amict :*

En revêtant l'Amict, symbole de la modération en mes paroles, accorde-moi, Seigneur, Ta Toute-Puissante Protection,

et fais qu'il soit pour Ton serviteur le Casque du Salut. Ainsi soit-il ✚.

*En revêtant l'Aube :*

Blanchis-moi, Seigneur, et purifie mon cœur afin qu'étant lavé dans le Sang de l'Agneau, je jouisse un jour des Joies Éternelles. Par le Christ Notre Seigneur. Ainsi soit-il ✚.

*En bouclant la Cordelière :*

Dieu Tout-Puissant qui sondes les cœurs et les reins, daigne éteindre en moi l'ardeur des passions, afin que la Vertu de Force et la Pureté demeurent en moi. Par le Christ Notre Seigneur. Ainsi soit-il ✚.

*En arborant le Tau :*

Dieu Tout Puissant et Miséricordieux qui, de l'Arbre de la Science du Bien et du Mal as daigné faire tailler l'instrument de notre Salut, accorde à ce Signe devenu celui de la Vie Éternelle le pouvoir de me protéger des Esprits Impurs. Ainsi soit-il ✚.

*En arborant l'Étole :*

Accorde-moi, Seigneur, de pouvoir toujours conserver dans l'honneur cet ornement précieux de la Grâce et que, baudrier des combats, cette étole soit par mes actes, le symbole de Tes Victoires. Par le Christ Notre Seigneur. Ainsi soit-il ✚.

*En prenant l'Anneau épiscopal :*

En prenant l'anneau de la Sagesse, accorde-moi, Seigneur de conserver en une inviolable fidélité le Dépôt Sacré qui m'a été confié par l'Épouse du Christ, c'est-à-dire l'Église. Par Jésus-Christ Notre Seigneur. Ainsi soit-il ✚.

*En allumant les Cierges :*

Dieu Tout Puissant, Lumière Inextinguible, Créateur de toutes Clartés, daigne sanctifier ✚ ces Flamme

nouvelles et faites que nous puissions, nos Âmes définitivement purifiées, parvenir à travers la sombre Nuit de ce Monde jusqu'au Séjour de la Lumière Éternelle. Par le Christ Notre Seigneur. Ainsi soit-il ✚.

*En allumant le Feu de l'Encensoir :*

Dieu Éternel, Lumière et Feu Inextinguible, daigne sanctifier ✚ et décupler la puissance de ce nouveau foyer élémentaire. Fais en sorte, Seigneur, qu'il soit sur cet autel comme fut pour Ton serviteur Moïse le Buisson Ardent au Rocher d'Horeb : avec Ta Révélation, le signe de Ton Amour. Par le Christ Notre Seigneur. Ainsi soit-il ✚.

*Aspersions aux quatre points cardinaux (Est, Ouest, Nord, Sud) :*

P : Étends Ta main, ô Dieu, de Ta Céleste résidence, et daigne ✚ épurer, ✚ nettoyer, ✚ purifier et ✚ consacrer Ton Saint Temple afin qu'il puisse être rendu convenable pour la célébration de Tes louanges, et de Tes très Saints Mystères. Par Jésus-Christ, notre Seigneur. Amen.



## Entrée

*Le Prêtre bénit l'Eau et fait les aspersiones d'abord sur lui-même puis sur l'assemblée.*

P : Purifiez-moi, Seigneur, avec l'hysope, et je serai sans tache : lavez-moi, et je deviendrai plus blanc que la neige. Ayez pitié de moi, mon Dieu, dans Votre grande miséricorde.

Gloire au Père ✚.

R̄ : Purifiez-moi, Seigneur, avec l'hysope, et je serai sans tache : lavez-moi, et je deviendrai plus blanc que la neige ✚.

P : Montrez-nous, Seigneur, Votre miséricorde.

R̄ : **Accordez-nous Votre salut.**

P : Seigneur, exaucez ma prière.

R̄ : **Que mon cri parvienne jusqu'à Vous.**

P : Le Seigneur soit avec vous.

R̄ : **Et avec votre esprit.**

P : Prions. Exaucez-nous, Seigneur, Père très Saint, Dieu éternel et tout-puissant ; et daignez envoyer Votre saint Ange afin qu'il garde, soutienne, protège, visite et défende Votre peuple assemblé en ce lieu. Par le Christ notre Seigneur. Amen.

## Montée à l'Autel

*Le prêtre prend de la main gauche le calice qu'il porte élevé devant la poitrine, en maintenant de la main droite la bourse sur le calice.*

*Il dépose le calice du côté de l'évangile, tire de la bourse le corporal, qu'il déplie au milieu de l'autel, et sur lequel il place le calice couvert du voile, tandis qu'il pose la bourse du côté de l'évangile.*

*Il se rend du côté épître les mains jointes, il ouvre le missel à l'introït et revient au centre de l'autel, il fait une inclination devant la croix.*

*Après être d'abord descendu devant le plus bas degré de l'autel, le prêtre se tourne vers l'autel. Se tenant au milieu, les mains jointes devant la poitrine, les doigts étendus et joints dans toute leur longueur, le pouce droit placé sur le pouce gauche en forme de croix, il fait d'abord la révérence profonde à l'autel, et commence la messe.*

P : Au Nom ✚ du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Amen.

*Joignant de nouveau les mains devant la poitrine, d'une voix claire il prononce :*

P : J'irai vers l'autel de Dieu.

R̄ : De Dieu Qui fait la joie de ma jeunesse.

P : Jugez-moi, mon Dieu, séparez ma cause de celle des impies : de l'homme injuste et trompeur, délivrez-moi.

R̄ : Car Vous êtes ma force, mon Dieu. Pourquoi m'avez-Vous rejeté et pourquoi m'en vais-je triste lorsque l'ennemi m'afflige ?

P : Envoyez Votre Lumière et Votre vérité : elles me conduiront vers Votre montagne sainte, vers Vos tabernacles.

R̄ : J'irai vers l'autel de Dieu, de Dieu Qui fait la joie de ma jeunesse.

P : Je Vous louerai avec la cithare, Dieu, mon Dieu. Pourquoi être triste, mon âme ? Pourquoi te troubler ?

R̄ : Espère en Dieu, car je Le louerai encore, Lui, mon Sauveur et mon Dieu.

P : Gloire au Père, au Fils, et au Saint-Esprit (*le prêtre incline la tête*).

R̄ : Comme il était au commencement, maintenant et toujours, et pour les siècles des siècles. Amen.

P : J'irai vers l'autel de Dieu,

R̄ : De Dieu Qui fait la joie de ma jeunesse.

P : Notre secours est dans le Nom ✝ du Seigneur.

R̄ : Qui a fait le ciel et la terre.

P : Je confesse à Dieu tout-puissant, à la Bienheureuse Marie toujours Vierge, à Saint-Michel Archange, à Saint Jean le Baptiste, aux Saints Apôtres Pierre et Paul, à tous les Saints, et à vous aussi, mes frères, parce que j'ai beaucoup péché, en pensée, en parole, par action.

C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très grande faute (*le prêtre se frappe la poitrine*).

C'est pourquoi je supplie la Bienheureuse Marie toujours Vierge, Saint-Michel Archange, Saint-Jean le Baptiste, les Saints Apôtres Pierre et Paul, tous les Saints, et vous, mes frères, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

R̄ : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés et vous conduise à la vie éternelle.

P : Amen (*le prêtre se redresse*).

R̄ : Je confesse à Dieu tout-puissant, à la Bienheureuse Marie toujours Vierge, à Saint-Michel Archange, à Saint-Jean le Baptiste, aux Saints Apôtres Pierre et Paul, à tous les Saints, et à vous, mon Père, parce que j'ai beaucoup péché, en pensée, en parole, par action.

C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très grande faute.

C'est pourquoi je supplie la Bienheureuse Marie toujours Vierge, Saint-Michel Archange, Saint-Jean le Baptiste, les Saints Apôtres Pierre et Paul, tous les Saints, et vous, mon Père, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

P : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés et vous conduise à la vie éternelle.

R̄ : Amen.

P : Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde ✝ le

pardon, l'absolution et la rémission de tous nos péchés.

**R** : Amen.

*Le prêtre s'incline médiocrement.*

P : Dieu, tournez-Vous vers nous et donnez-nous la vie.

**R** : Votre peuple se réjouira en Vous.

P : Montrez-nous, Seigneur, Votre miséricorde.

**R** : Accordez-nous Votre salut.

P : Seigneur, exaucez ma prière.

**R** : Que mon cri parvienne jusqu'à Vous.

P : Le Seigneur soit avec vous.

**R** : Et avec votre esprit.

P : Prions (*le prêtre étend les mains puis les joins et se redresse*).

Enlevez nos fautes, Seigneur, afin que nous puissions pénétrer jusqu'au Saint des Saints avec une âme pure. Par le Christ notre Seigneur. Amen.

*(Le prêtre joint les mains sur l'autel, incliné) :*

Nous Vous prions, Seigneur, par les mérites de tous Vos Saints de daigner me pardonner tous mes péchés. Amen.

*Encensement de l'Autel.*

P : Sois béni **+** par Celui en l'honneur de Qui tu vas brûler.

## Introït

*Le célébrant, les mains jointes, monte au milieu de l'autel, où incliné avec les mains jointes posées sur l'autel.*

*Il baise l'autel au milieu, en y posant les mains étendues à égale distance de part et d'autre.*

*Ayant baisé l'autel, le célébrant se rend au côté gauche de l'autel où debout, tourné vers l'autel et faisant le signe de croix depuis le front jusqu'à la poitrine, il commence à voix intelligible :*

P : **+** L'esprit du Seigneur remplit l'univers, alléluia, et comme il contient tout, il connaît tout ce qui se dit, alléluia, alléluia, alléluia.

Que Dieu se lève, et que ses ennemis soient dissipés, et que ceux qui le haïssent fuient devant sa face.

## Kyrie

P : Seigneur, ayez pitié de nous.

**R** : Seigneur, ayez pitié de nous.

P : Seigneur, ayez pitié de nous.

**R** : Christ, ayez pitié de nous.

P : Christ, ayez pitié de nous.

**R** : Christ, ayez pitié de nous.

P : Seigneur, ayez pitié de nous.

**R** : Seigneur, ayez pitié de nous.

P : Seigneur, ayez pitié de nous.

## Gloria in Excelsis

*Le prêtre commence l'hymne à voix haute, restant au milieu de l'autel, étendant les mains et les élevant jusqu'à la hauteur des épaules.*

P : Gloire à Dieu (*mains écartées face à face on les élève à hauteur des épaules et on incline la tête vers la croix*) au plus haut des cieux,



Et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté. Nous Vous louons, Nous Vous bénissons, Nous Vous adorons, Nous Vous glorifions, Nous Vous rendons grâces pour Votre immense gloire. Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur Fils Unique, Jésus Christ, Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père. Vous Qui enlevez les péchés du monde, ayez pitié de nous. Vous Qui enlevez les péchés du monde, recevez notre prière. Vous Qui êtes assis à la droite du Père, ayez pitié de nous. Car Vous seul êtes Saint, Vous seul êtes Seigneur, Vous seul êtes le Très-Haut, Jésus Christ, Avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

*Le célébrant baise l'autel au milieu en y posant les mains étendues de part et d'autre comme avant ; puis, joignant les mains devant la poitrine et baissant les yeux vers le sol, il se tourne de gauche à droite vers le peuple. Étendant puis joignant les mains devant la poitrine, comme avant, il dit d'une voix claire :*

P : Le Seigneur soit avec vous.

R̄ : Et avec votre esprit.

## Collecte

P : Dieu, qui avez instruit en ce jour les cœurs des fidèles par la lumière du Saint-Esprit : donnez-nous, par le même Esprit, de goûter ce qui est bien ; et de jouir sans cesse de la consolation dont il est la source. Par Notre-Seigneur Jésus-Christ (*inclinaison de la tête*) qui vit et règne, avec Vous, en l'unité du même Saint-Esprit pour les siècles des siècles. Amen.

## Épître

*Le célébrant, posant les mains sur le livre, ou sur l'autel de manière que les paumes*

*touchent le livre, ou bien tenant le livre, lit l'épître à voix intelligible.*

A : Lecture des Actes des Apôtres.

Lorsque le jour de la Pentecôte fut arrivé, ils étaient tous ensemble dans un même lieu. Tout à coup il se produisit, venant du ciel, un bruit comme celui d'un vent impétueux, et il remplit toute la maison où ils étaient assis. Et ils virent paraître des langues séparées les unes des autres, qui étaient comme de feu, et qui se posèrent sur chacun d'eux. Et ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils commencèrent à parler diverses langues, selon que l'Esprit Saint leur donnait de s'exprimer. Or il y avait à Jérusalem des Juifs pieux qui y séjournaient, de toutes les nations qui sont sous le ciel. Après que ce bruit se fut fait entendre, ils accoururent en foule, et ils furent stupéfaits, parce que chacun les entendait parler dans sa propre langue. Ils étaient tous hors d'eux-mêmes ; et dans leur étonnement ils disaient : Tous ces hommes qui parlent ne sont-ils pas Galiléens ? Comment donc chacun de nous les entend-il parler la langue de son pays ? Parthes, Mèdes, Elamites, ceux qui habitent la Mésopotamie, la Judée et la Cappadoce, le Pont et l'Asie, la Phrygie et la Pamphylie, l'Égypte et le territoire de la Libye qui est près de Cyrène, des étrangers résidant à Rome, Juifs ou prosélytes, Crétois et Arabes, nous les entendons parler en nos langues des merveilles de Dieu.

R̄ : Allelúia, allelúia.

P : Vous enverrez votre souffle et ils seront créés, et vous renouvellerez la face de la terre. Allélua.

R̄ : Allelúia. (*On se met à genoux*)

P : Venez, Esprit-Saint, remplissez les cœurs de vos fidèles ; et allumez en eux le feu de votre amour.

## Séquence

P : Venez, ô Saint-Esprit,  
Et envoyez du ciel  
Un rayon de votre lumière.  
Venez, père des pauvres,  
Venez, distributeur de tous dons,  
Venez, lumière des cœurs.  
Consolateur suprême,  
Doux hôte de l'âme,  
Douceur rafraîchissante.  
Repos dans le labeur,  
Calme, dans l'ardeur,  
Soulagement, dans les larmes.  
Ô lumière bienheureuse,  
Inondez jusqu'au plus intime,  
Le cœur de vos fidèles.  
Sans votre secours,  
Il n'est en l'homme, rien,  
Rien qui soit innocent.  
Lavez ce qui est souillé,  
Arrosez ce qui est aride,  
Guérissez ce qui est blessé.  
Pliez ce qui est raide,  
Échauffez ce qui est froid.  
Redressez ce qui dévie.  
Donnez à vos fidèles,  
qui en vous se confient  
Les sept dons sacrés.  
Donnez-leur le mérite de la vertu,  
Donnez une fin heureuse,  
Donnez l'éternelle joie.  
Ainsi soit-il.  
Alléluia.

## Saint Évangile

*Le servent ou le célébrant illumine le chandelier à sept branches, commençant par la bougie du côté de la croix.*

*Le prêtre, au milieu de l'autel, lève les yeux vers la Croix et les abaisse aussitôt. Il s'incline profondément.*

P : Purifiez mon cœur et mes lèvres, Dieu tout-puissant, Qui avez purifié les lèvres

du prophète Isaïe avec un charbon ardent, afin que, par Votre miséricordieuse bonté, je puisse proclamer dignement Votre Saint Évangile. Par le Christ notre Seigneur.  
Amen.

A : Père, veuillez me bénir.

P : ✝

A : Le Seigneur soit en mon cœur et sur mes lèvres, afin que j'annonce dignement et convenablement Son Évangile. Amen.

P : Le Seigneur soit avec vous.

*Le prêtre se redresse et se porte du côté de l'évangile.*

R̄ : Et avec votre esprit.

*Ensuite, du pouce de la main droite il trace le signe de la croix d'abord sur le livre, à l'endroit où commence la péripécopie de l'évangile qu'il va lire, ensuite sur soi-même, au front, à la bouche et à la poitrine, en disant :*

P : Suite du Saint ✝ Évangile selon saint Jean.

R̄ : Gloire à Vous Seigneur.

A : En ce temps-là : Jésus dit à ses disciples : Si quelqu'un m'aime, il gardera ma parole, et mon Père l'aimera, et nous viendrons à lui, et nous ferons chez lui notre demeure. Celui qui ne m'aime point ne garde pas mes paroles ; et la parole que vous avez entendue n'est pas de moi, mais de celui qui m'a envoyé, du Père. Je vous ai dit ces choses pendant que je demeurais avec vous. Mais le Paraclet, l'Esprit-Saint, que le Père enverra en mon nom, vous enseignera toutes choses, et vous rappellera tout ce que je vous ai dit. Je vous laisse la paix, je vous donne ma

paix ; ce n'est pas comme le monde la donne que je vous la donne. Que votre cœur ne se trouble pas, et qu'il ne s'effraye pas. Vous avez entendu que je vous ai dit : Je m'en vais, et je reviens à vous. Si vous m'aimiez, vous vous réjouiriez de ce que je vais auprès du Père, parce que le Père est plus grand que moi. Et je vous ai dit ces choses maintenant, avant qu'elles n'arrivent, afin que, lorsqu'elles seront arrivées, vous croyiez. Je ne vous parlerai plus guère désormais ; car le prince de ce monde vient, et il n'a aucun droit sur moi ; mais il vient afin que le monde connaisse que j'aime le Père, et que je fais ce que le Père m'a ordonné.

**R** : Louange à Vous Seigneur Jésus.

*Le prêtre soulève le missel et il le baise en disant :*

P : Que par les paroles de ce Saint Évangile nos péchés soient effacés.

## Credo

P : Je crois en un seul (*il écarte les mains*) Dieu (*il joint les mains*),  
Le Père tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible.  
Et en un seul Seigneur Jésus Christ (*il incline la tête*), le Fils Unique de Dieu,  
Né du Père avant tous les siècles.  
Il est Dieu né de Dieu, Lumière née de la Lumière, vrai Dieu né du vrai Dieu, Engendré, non pas créé, consubstantiel au Père, par Qui tout a été créé.  
Pour nous les hommes et pour notre salut, Il descendit des cieus.  
IL A PRIS CHAIR DE LA VIERGE MARIE PAR ACTION DU SAINT-ESPRIT, ET IL S'EST FAIT HOMME (*généflexion mains à plat sur l'autel*).  
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, Il souffrit Sa Passion et fut mis au tombeau.

Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures,  
Et Il monta au ciel, où Il siège à la droite du Père.

Il reviendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts ;

Et Son règne n'aura pas de fin.

Je crois en l'Esprit Saint, Qui est Seigneur et Qui donne la vie ;

Il procède du Père et du Fils. Avec le Père et le Fils, Il reçoit même adoration (*il incline la tête*) et même gloire ;

Il a parlé par les prophètes.

Je crois à l'Église une, sainte, catholique et apostolique.

Je reconnais un seul baptême pour la rémission des péchés,

Et j'attends la résurrection des morts,

✚ Et la vie du monde à venir.

Amen.

*Le célébrant baise l'autel au milieu et, les mains jointes devant la poitrine, se tourne de gauche à droite vers le peuple et, étendant puis rejoignant les mains, dit :*

P : Le Seigneur soit avec vous.

**R** : Et avec votre esprit.

*Les mains jointes de nouveau, il retourne par la même voie au milieu de l'autel où, étendant puis joignant les mains, et inclinant la tête vers la croix, il dit :*

P : Prions.

## Offertoire

*Il découvre le calice et le pose du côté de l'épître ; de la main droite, il retire la petite pale d'au-dessus de l'hostie, prend la patène avec l'hostie, et, la tenant des deux mains élevée jusqu'à la poitrine, les yeux levés vers Dieu et aussitôt abaissés, il dit à voix basse :*

P : Recevez Père très saint, Dieu éternel et tout-puissant, cette Hostie sans tache, que

moi, Votre indigne serviteur, je vous offre à Vous, notre Dieu vivant et vrai, pour mes innombrables péchés, offenses et négligences, pour tous ceux ici rassemblés et pour tous les fidèles chrétiens vivants et morts afin qu'elle serve à mon salut et au leur pour la vie éternelle. Amen.

*Tenant la patène des deux mains, il fait avec elle le signe de croix au-dessus du corporal ; puis il dépose l'hostie vers le milieu de la partie antérieure du corporal devant lui, et la patène, avec sa main droite, un peu sous le bord droit du corporal ; il la recouvrira du purificateur après avoir essuyé le calice. Ensuite, du côté de l'épître, il prend le calice qu'il essuie avec le purificateur, et le tenant de la main gauche par le nœud, il dit :*

P : Dieu (*bénir la burette d'eau*), Qui avez admirablement fondé la dignité de la nature humaine et l'avez plus admirablement encore réformée, donnez-nous par le mystère de l'eau mêlée au vin de prendre part à la divinité de Celui Qui a daigné prendre notre humanité, Jésus Christ (*inclinaison de la tête*), Votre Fils, notre Seigneur. Qui vit et règne avec Vous dans l'unité du Saint-Esprit, Dieu dans tous les siècles des siècles Amen.

*Cela dit, il prend le calice et dit :*

P : Nous Vous offrons, Seigneur, le calice du salut, implorant Votre clémence : qu'il s'élève en odeur de suavité devant Votre divine majesté, pour notre salut et celui du monde entier. Amen.

*Ensuite, il fait le signe de la croix avec le calice et le pose sur le corporal, et le couvre de la palle ; alors, les mains jointes sur l'autel, un peu incliné, il dit à voix basse :*

P : Voyez l'humilité de nos âmes et la contrition de nos cœurs : nous Vous supplions, Seigneur, accueillez-nous et que notre Sacrifice en ce jour trouve grâce devant Vous, Seigneur Dieu.

*S'étant redressé, il étend les mains et les joignant tendues en haut, les yeux levés au ciel et aussitôt abaissés, il dit :*

P : Venez sanctificateur, Dieu éternel et tout-puissant et bénissez ✝ ce sacrifice préparé pour la gloire de Votre Saint Nom.

P : Affermissez, ô Dieu, ce que vous avez fait parmi nous, dans votre temple de Jérusalem, les rois vous offriront des présents, alléluia.

## Encensement

Par l'intercession du Bienheureux Michel Archange, debout à droite de l'autel des parfums, et de tous Ses élus, que le Seigneur daigne bénir ✝ cet encens, et le recevoir en odeur de suavité.

*Sur les oblats.*

Que cet encens béni par Vous, Seigneur s'élève en Votre présence et que descende sur nous Votre miséricorde.

*Sur la Croix et l'Autel.*

Que ma prière s'élève vers Vous, Seigneur, comme la fumée de l'encens et mes mains pour le Sacrifice du soir.

Mettez, Seigneur, une garde à ma bouche et une barrière à mes lèvres :

Que mon cœur ne tombe pas en de mauvaises paroles et en de vaines excuses à mes péchés.

Que le Seigneur allume en nous le feu de Son amour et la flamme de l'éternelle charité. Amen.

## Lavabo

P : Je laverai mes mains parmi les innocents et je me tiendrai auprès de Votre autel, Seigneur. Pour entendre la



voix de la louange et raconter Vos merveilles infinies. Seigneur, j'aime l'ornement de Votre maison et le lieu où Votre gloire habite. Dieu, Ne perdez pas mon âme avec les impies, et ma vie avec les hommes de sang. Leurs mains commettent l'iniquité et leur droite est remplie de biens. Pour moi je marche dans l'innocence, rachetez-moi et ayez pitié de moi. Mon pied marchera sur la voie droit et je Vous bénirai dans les assemblées.

Gloire au Père, au Fils, et au Saint-Esprit

✠.

Comme il était au commencement, maintenant et toujours, et pour les siècles des siècles. Amen.

*Ensuite, un peu incliné au milieu de l'autel, les mains jointes posées sur lui, il dit :*

P : Recevez, Trinité Sainte, cette Offrande, que nous Vous présentons en mémoire de la Passion, de la Résurrection et de l'Ascension de Jésus-Christ notre Seigneur ; et en l'honneur de la Bienheureuse Marie toujours Vierge, du Bienheureux Jean le Baptiste, des Saints Apôtres Pierre et Paul, et de tous Vos Saints ; qu'Elle serve à leur honneur et à notre salut, et que les Saints dont nous faisons mémoire sur la terre daignent intercéder pour nous dans les cieux. Par le même Christ notre Seigneur. Amen.

*Après, il baise l'autel, et tourné vers le peuple, étendant et joignant les mains, en élevant un peu la voix, il dit :*

## Orate Fratres

P : Priez mes frères : afin que mon Sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréé par Dieu le Père tout-puissant.

℟ : Que le Seigneur reçoive un Sacrifice à la louange et à la gloire de Son Nom, pour

notre bien et celui de toute Sa Sainte Église.

## Secrète

P : Rendez saints, nous vous en supplions, Seigneur, les dons qui vous sont offerts, et purifiez nos cœurs au moyen de la lumière du Saint-Esprit. Par Notre-Seigneur Jésus-Christ qui vit et règne, avec Vous, en l'unité du même Saint-Esprit pour les siècles des siècles. Amen.

*Le prêtre étend les mains sur l'autel de chaque côté du corporal, il dit :*

## Préface du Saint-Esprit

P : Pour les siècles des siècles.

℟ : Amen.

P : Le Seigneur soit avec vous.

℟ : Et avec votre esprit.

P : Élevons notre cœur.

℟ : Nous le tournons vers le Seigneur.

P : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

℟ : Cela est juste et bon.




P : Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et c'est notre salut, de vous rendre grâce toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant :

Par le Christ Notre-Seigneur, qui étant monté au delà de tous les cieux et s'étant assis à votre droite, répand en ce jour l'Esprit-Saint, promis à ses fils d'adoption. C'est pourquoi, transporté de joie, le monde entier tressaille d'allégresse, tandis que les Vertus célestes et les Puissances

angéliques chantent l'hymne de votre gloire en disant sans cesse :

## Sanctus




*La préface terminée, le prêtre, étendant, élevant et joignant les mains, levant les yeux vers le ciel, et les abaissant aussitôt, profondément incliné devant l'autel, les mains posées sur lui, dit :*

P : Saint , Saint , Saint , le Seigneur, Dieu de l'univers. Le ciel et la terre sont remplis de Votre Gloire. Béni soit celui Qui vient au Nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux.

## CANON DE LA MESSE

P : Père très clément, Vous vers Qui montent nos louanges, nous Vous prions humblement et nous Vous supplions, par Jésus Christ, Votre Fils, notre Seigneur,

*Il baise l'autel, et les mains jointes devant la poitrine, il dit :*

d'accepter et de bénir ces  dons, ces  présents, ces  offrandes saintes et sans taches.

*Les mains étendues, il poursuit :* Nous Vous les présentons avant tout, pour Votre sainte Église : daignez lui donner la paix, la protéger, la rassembler dans l'unité et la gouverner par toute la terre en communion avec l'ensemble des évêques, des prêtres et tous ceux qui veillent fidèlement sur la foi apostolique.

### *Commémoration pour les vivants*

P : Souvenez-Vous, Seigneur, de Vos serviteurs et de Vos servantes **N.** et **N.** (*Il joint les mains, il prie un peu pour ceux pour lesquels il a l'intention de prier : ensuite, il*


*poursuit les mains étendues*) et de tous ceux ici assemblés, dont Vous connaissez la foi et la dévotion. Pour eux nous Vous offrons ou ils Vous offrent eux-mêmes ce Sacrifice de louange, pour eux et pour les leurs, pour la rédemption de leur âme, dans l'espérance du salut et de leur conservation ; et ils Vous rendent cet hommage, à Vous, Dieu éternel, vivant et vrai.

P : Unis dans une même communion et célébrant le jour très saint de la Pentecôte où l'Esprit-Saint est apparu aux Apôtres sous la forme de multiples langues de feu, et vénérant la mémoire en premier de la glorieuse Vierge Marie, Mère de Jésus-Christ notre Dieu et notre Seigneur, et ensuite de Saint Joseph, son très chaste Époux, de Vos Saints Apôtres et Martyrs, Pierre et Paul, André, Jacques, Jean, Thomas, Jacques, Philippe, Barthélémy, Matthieu, Simon et Jude, Lin, Clet, Clément, Xyste, Corneille, Cyprien, Laurent, Chrysogone, Jean et Paul, Côme et Damien et de tous Vos Saints. Accordez-nous, par leurs mérites et leurs prières d'être, toujours et partout, munis du secours de Votre protection.

*Il joint les mains.*

Par le même Christ notre Seigneur. Amen.

*Tenant les mains étendues sur les dons offerts, il dit :*

P :  Ainsi donc, Seigneur, ce sacrifice que nous vous offrons et, avec tous vos enfants, aujourd'hui spécialement pour ceux que vous avez daigné régénérer par l'eau et l'Esprit-Saint en leur accordant la rémission de tous leurs péchés, de nous arracher à la damnation éternelle et de nous recevoir au nombre de Vos élus.

*Il joint les mains.*

Par le Christ notre Seigneur. Amen.

P : Cette Oblation, Dieu, nous Vous en prions, daignez la ✠ bénir, l' ✠ agréer, l' ✠ approuver pleinement, la rendre parfaite et digne de Vous plaire afin qu'elle devienne pour nous le ✠ Corps et le ✠ Sang de Votre Fils bien-aimé Jésus Christ, *(il joint les mains)* notre Seigneur.

P : La veille de Sa Passion, *(il prend l'hostie)* Il prit le pain dans Ses mains saintes et vénérables, et, *(il élève les yeux au ciel)* les yeux élevés au ciel, vers Vous, Dieu Son Père tout-puissant, *(il incline la tête)* Vous rendant grâces, Il le ✠ bénit, le rompit, et le donna à Ses disciples en disant : Prenez et mangez-en tous :

*(Tenant l'hostie de ses deux mains, entre les index et les pouces, il prononce distinctement et attentivement les paroles de la consécration sur l'hostie, et en même temps sur toutes, si plusieurs doivent être consacrées)*

### CECI EST MON CORPS

*Ces paroles proférées, aussitôt, il fait une genuflexion.*



*Il adore l'hostie consacrée, il se relève, la montre au peuple.*



*Il la replace sur le corporal, et de nouveau adore en faisant genuflexion.*



*Et il ne sépare plus les pouces et les index, sauf quand il doit toucher l'hostie, jusqu'à l'ablution des doigts. Alors, ayant découvert le calice, il dit :*

P : De même, après le repas *(il prend le calice des deux mains)*, prenant aussi ce précieux Calice dans Ses mains saintes et vénérables *(il incline de nouveau la tête)*, Vous rendant grâces de nouveau, Il le *(tenant le calice de la main gauche, il le signe de la droite)* ✠ bénit, et le donna à Ses disciples en disant : Prenez et buvez-en tous :

*Il prononce les paroles de la consécration sur le calice, attentivement et sans interruption, le tenant un peu élevé.*

**CECI EST LE CALICE DE MON SANG,  
LE SANG DE L'ALLIANCE NOUVELLE  
ET ETERNELLE, MYSTERE DE LA FOI,  
QUI SERA VERSE POUR VOUS ET  
POUR UNE MULTITUDE EN  
REMISSION DES PECHES.**

*Il pose le calice sur le corporal et dit :*

P : Chaque fois que vous ferez ceci, vous le ferez en mémoire de Moi.

*Faisant genuflexion, il adore.*



*Il se relève, le montre au peuple.*



*Le dépose, le couvre, et l'adore de nouveau en genuflexion.*



*Ensuite, les mains séparées, il dit :*

P : C'est pourquoi, Seigneur, nous Vos serviteurs et Votre peuple saint avec nous, faisant mémoire de la Passion bienheureuse de Votre Fils, Jésus Christ notre Seigneur, de Sa Résurrection du séjour des morts et de Sa Glorieuse Ascension dans les cieus, nous Vous

présentons, Dieu de gloire et de majesté, cette Offrande choisie parmi les biens que Vous donnez, l'Hostie ✠ pure, l'Hostie ✠ sainte, l'Hostie ✠ immaculée, le Pain ✠ sacré de la vie éternelle et le Calice ✠ de l'éternel salut.

*Les mains étendues, il poursuit :*

P : Sur ces Offrandes daignez jeter un regard favorable et accueillir dans Votre bienveillance ce Sacrifice Saint, cette Hostie immaculée, comme il Vous plut d'accueillir les présents de Votre serviteur Abel le Juste, le Sacrifice de notre père Abraham, et celui que Vous offrit Votre grand-prêtre Melchisédech.

*Profondément incliné, les mains jointes et posées sur l'autel, il dit :*

P : Nous Vous en supplions, Dieu tout-puissant, faites porter ces Offrandes par Votre Saint Ange sur Votre autel céleste en présence de Votre divine majesté, afin qu'en recevant ici, par notre communion à l'autel (*il baise l'autel*), le ✠ Corps et le ✠ Sang sacrés de Votre Fils, nous puissions être comblés de Votre grâce et de toute bénédiction céleste (*se signer*). Par le même Christ notre Seigneur. Amen.

*Commémoration pour les défunts*

P : Souvenez-Vous aussi, Seigneur, de Vos serviteurs et de Vos servantes **N.** et **N.** qui nous ont précédé, marqués du signe de la foi, et qui dorment du sommeil de la paix.

*Il joint les mains, prie un peu pour les défunts pour lesquels il a l'intention de prier, ensuite, il poursuit les mains étendues :*

P : Pour ceux-là, Seigneur, et pour tous ceux qui reposent dans le Christ, nous implorons Votre bonté : qu'ils entrent dans le séjour du bonheur, de la Lumière et de la paix. *Il joint les mains et incline la*

*tête en disant :* Par le même Christ notre Seigneur. Amen.

*Il se frappe la poitrine de la main droite, en disant d'une voix un peu élevée :*

P : Et à nous aussi pécheurs (*les mains écartées*), Vos serviteurs, qui mettons notre espérance en Votre miséricorde infinie, daignez nous accorder une place dans la communauté de Vos Saints Apôtres et Martyrs, de Jean le Baptiste, Précurseur du Sauveur, Etienne, Matthias, Barnabé, Ignace, Alexandre, Marcellin, Pierre, Félicité, Perpétue, Agathe, Lucie, Agnès, Cécile, Anastasie et de tous Vos Saints ; admettez-nous en leur compagnie, nous Vous en supplions, sans considérer nos mérites mais Votre miséricorde. Par le Christ notre Seigneur. Amen.

*Le prêtre joint les mains.*

P : Par Lui, Seigneur, Vous ne cessez de créer tous ces biens et Vous les sancti✠fiez, Vous les vivi✠fiez et Vous les bénis✠sez pour nous en faire don.

*Il découvre le calice, fait la genuflexion, prend l'hostie entre le pouce et l'index de la main droite : et tenant le calice de la main gauche, il fait trois fois le signe de la croix avec l'hostie d'un bord à l'autre du calice, en disant :*



P : Par ✠ Lui, avec ✠ Lui, et en ✠ Lui,

*Avec la même hostie, il fait deux fois le signe de la croix entre lui et le calice, en disant :*

à Vous Dieu le Père ✠ tout-puissant, en l'unité du Saint ✠ Esprit,

*Élevant un peu le calice avec l'hostie, il dit :*

tout honneur et toute gloire.



*Il repose l'hostie, couvre le calice de la palle, fait la genuflexion, se lève, et dit à voix haute ou bien chante :*

P : Pour les siècles des siècles.

**R** : Amen.

## Notre Père

*Il joint les mains.*

P : Prions. Comme nous l'avons appris du Sauveur, et selon Son divin commandement, nous osons dire :

*Il étend les mains.*

**V** : Pater Noster, qui es in coelis :  
Sanctificetur nomen tuum :  
Adveniat regnum tuum :  
Fiat voluntas tua sicut in coelo et in terra.  
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie :  
Et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris.  
Et ne nos inducas in tentationem,

**V** : Sed libera nos a malo.

P : Amen.

*Ensuite, de la main droite il prend entre l'index et le majeur la patène, qu'il tient verticale sur l'autel et dit à voix basse :*

P : Délivrez-nous, Seigneur, de tout mal passé, présent et à venir et, par l'intercession de la Bienheureuse et Glorieuse Marie toujours Vierge, Mère de Dieu, Vos Saints Apôtres Pierre et Paul, André, et tous Vos Saints (*il se signe du front à la poitrine avec la patène*), daignez accorder la paix à notre temps et, (*il baise la patène*) par Votre miséricorde, libérez-nous du péché, rassurez-nous dans les épreuves.

*Il place la patène sous l'hostie, découvre le calice, fait la genuflexion, se lève, prend l'hostie, et la tenant au dessus du calice avec les deux mains, il la fractionne par le milieu, disant :*

P : Par le même Jésus Christ, Votre Fils, notre Seigneur.

*Il pose sur la patène la moitié qu'il tient dans la main droite. Ensuite, de la moitié qu'il a gardé dans la main gauche, il fractionne une partie, en disant :*

Qui vit et règne avec Vous dans l'unité du Saint-Esprit, Dieu

*Il pose la seconde moitié, qu'il a dans la main gauche, à côté de la moitié déjà posée sur la patène, et gardant la particule de la main droite au dessus du calice, qu'il tient par le nœud en dessous de la coupe, il dit à voix haute :*

dans tous les siècles des siècles.

**R** : Amen.

P : Que la paix **✙** du Seigneur soit **✙** toujours avec vous **✙**,

**R** : Et avec votre esprit.

*Il laisse tomber la particule dans le calice, en disant à voix basse :*

P : Que le mélange sacramentel du Corps et du Sang de notre Seigneur Jésus Christ nourrissent en nous la vie éternelle. Amen.

## Agnus Dei

*Il couvre le calice, fait la genuflexion, se lève, et incliné devant le Sacrement, il joint les mains, et se frappe trois fois la poitrine, et dit à voix haute :*

P: Agneau de Dieu, Qui enlevez les péchés du monde : prenez pitié de nous.  
Agneau de Dieu, Qui enlevez les péchés du monde : prenez pitié de nous.  
Agneau de Dieu, Qui enlevez les péchés du monde : donnez-nous la paix.

*Ensuite, les mains jointes sur l'autel, incliné, il dit à voix basse les oraisons suivantes :*

P: Seigneur Jésus Christ, Qui avez dit à Vos Apôtres : Je vous laisse Ma paix, Je vous donne Ma paix ; ne regardez pas mes péchés, mais la foi de Votre Église ; pour que Votre volonté s'accomplisse, donnez-lui toujours cette paix, et conduisez-la vers l'unité parfaite. Vous Qui vivez et régnez, Dieu, pour les siècles des siècles. Amen.

P: Seigneur Jésus Christ, Fils du Dieu vivant, selon la volonté du Père et avec la coopération de l'Esprit Saint, Vous avez donné, par Votre Mort, la vie au monde ; que Votre Corps et Votre Sang sacrés me délivrent de mes péchés et de tout mal : faites moi demeurer toujours attachés à Vos commandements, et ne permettez pas que je sois jamais séparé de Vous Qui vivez et régnez avec le Père et le Saint-Esprit, Dieu pour les siècles des siècles. Amen.

P: Que la communion à Votre Corps et à Votre Sang, Seigneur Jésus Christ, que j'ose recevoir malgré mon indignité, n'entraîne pour moi ni jugement ni condamnation ; mais, par Votre miséricorde, qu'elle serve de soutien et de remède à mon esprit et mon corps.  
Vous, Qui vivez et régnez avec le Père et le Saint-Esprit, Dieu pour les siècles des siècles. Amen.

## Communion

*Il fait la genuflexion, se lève et dit :*

P: Je prendrai le Pain du ciel, et j'invoquerai le Nom du Seigneur.

*Ensuite, légèrement incliné, il prend les deux parties de l'hostie entre le pouce et l'index de la main gauche, et la patène entre le même index et le majeur, et se frappant trois fois la poitrine, en élevant un peu la voix, il dit trois fois avec dévotion et humilité :*

P: Seigneur, je ne suis pas digne



de Vous recevoir, mais dites seulement une parole et mon âme sera guérie.

P: Seigneur, je ne suis pas digne



de Vous recevoir, mais dites seulement une parole et mon âme sera guérie.

P: Seigneur, je ne suis pas digne



de Vous recevoir, mais dites seulement une parole et mon âme sera guérie.

*Ensuite, se signant de la main droite avec l'hostie au dessus de la patène, il dit :*

P: Le Corps de notre Seigneur Jésus Christ garde mon âme pour la vie éternelle. Amen.

*Et s'inclinant, il consomme avec révérence les deux parties de l'hostie : cela fait, il pose la patène sur le corporal, et se redressant il joint les mains, et se repose un peu dans la médiation du Très Saint Sacrement.*

*Ensuite, il découvre le calice, fait la genuflexion, ramasse les fragments, s'il y en a, essuie la patène au dessus du calice, disant pendant ce temps :*

P: Que rendrai-je au Seigneur pour le bien qu'Il m'a fait ? Je prendrai le Calice du salut et j'invoquerai le Nom du Seigneur et je serai sauvé de mes ennemis.

*Il prend le calice de la main droite, et se signant, dit :*

P : Le Sang de notre Seigneur Jésus Christ garde mon âme pour la vie éternelle. Amen.

*Il boit au calice.*

P : Voici l'Agneau de Dieu, Qui enlève les péchés du monde.

℟̕ : Seigneur, je ne suis pas digne de Vous recevoir, mais dites seulement une parole et mon âme sera guérie (*trois fois*).

P : Le Corps du Christ garde votre âme pour la vie éternelle. Amen.

P : Que nous gardions dans un corps pur, Seigneur, ce que nous avons reçu et que ce don nous soit un remède éternel.

P : Que Votre Corps et Votre Sang Qui nous ont nourris, Seigneur, s'attache à mon être et que Vos saints mystères effacent en moi la souillure du péché. Vous Qui vivez et réglez pour les siècles des siècles. Amen.

P : Tout à coup il se produisit, venant du ciel, un bruit comme celui d'un vent impétueux là où ils étaient assis, alléluia. Ils furent tous remplis du Saint-Esprit, annonçant les merveilles de Dieu, alléluia, alléluia.

*Il lave et essuie ses doigts et consomme l'ablution : il essuie sa bouche et le calice, qu'une fois plié le corporal, il couvre et place sur l'autel comme auparavant : ensuite il poursuit la Messe.*

## Post Communion

P : Seigneur, que l'infusion de l'Esprit-Saint purifie nos cœurs : et qu'elle les féconde en les pénétrant de sa rosée. Par Notre Seigneur Jésus-Christ Qui vit et

règne avec le Père et le Saint-Esprit, Dieu pour les siècles des siècles. Amen.

## Bénédition

P : Le Seigneur soit avec vous.

℟̕ : Et avec votre esprit.

P : Allez, la Messe est dite.

℟̕ : Nous rendons grâces à Dieu.

P : Agréez, Trinité Sainte, l'hommage de ma servitude, ce Sacrifice, que, malgré mon indignité, j'ai présenté aux regards de Votre Majesté, acceptez-le, et, que par Votre miséricorde, il soit une source de grâces pour moi et pour tous ceux pour lesquels je Vous l'ai offert. Par le Christ notre Seigneur. Amen.

P : Que Dieu tout-puissant vous bénisse, le Père, ✚ le Fils et le Saint-Esprit.

℟̕ : Amen.

## Dernier Évangile

P : Le Seigneur soit avec vous.

℟̕ : Et avec votre esprit.

P : Commencement du Saint Évangile selon Saint-Jean ✚.

℟̕ : Gloire à Vous Seigneur.

P : Au commencement était le Verbe, et le Verbe était en Dieu, et le Verbe était Dieu. Il était en Dieu au commencement. Il a tout fait et rien de ce qui s'est fait ne s'est fait sans Lui. En Lui était la vie et la vie était la Lumière des hommes et la Lumière luit dans les ténèbres et les ténèbres ne l'ont pas comprise. Il y eut un homme envoyé par Dieu, du nom de Jean.

Il vint en témoin pour rendre témoignage à la Lumière afin que tous croient par lui. Il n'était pas la Lumière mais il vint rendre témoignage à la Lumière. Le Verbe était la vraie Lumière Qui éclaire tout homme venant en ce monde. Il était dans le monde et le monde s'est fait par Lui et le monde ne L'a pas connu. Il est venu chez les Siens et les Siens ne L'ont pas reçu. Mais tous ceux qui ne L'ont pas reçu, Il leur a donné le pouvoir de devenir enfants de Dieu, à ceux qui croient en Son Nom, qui ne sont pas nés du sang, de la volonté de la chair et de l'homme mais de Dieu. ET LE VERBE S'EST FAIT CHAIR (*généflexion*) et Il a habité parmi nous : et nous avons vu Sa gloire pleine de grâce et de vérité, qui est la gloire que le Fils Unique tient du Père.

℟̕ : Nous rendons grâces à Dieu.

## Prières après Messe

Je vous salue Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec Vous, Vous êtes bénie entre toutes les femmes et Jésus, le fruit de vos entrailles est béni.

Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous pauvres pécheurs maintenant et à l'heure de notre mort. Amen.

### SALVE REGINA

Salut Reine, Mère de miséricorde ; notre vie, notre douceur et notre espérance, salut.

Vers vous, nous crions, enfants d'Ève exilés. Vers vous, nous soupirons, gémissant et pleurant dans cette vallée de larmes.

O vous, notre avocate, tournez vers nous vos regards miséricordieux. Et après cet exil, montrez-nous Jésus, le fruit béni de vos entrailles,

Ô clément, Ô miséricordieuse,  
Ô douce Vierge Marie.

P : Priez pour nous Sainte Mère de Dieu,

℟̕ : Pour que nous soyons rendus dignes des promesses de Jésus Christ.

P : Prions. Dieu, notre refuge et notre force, regardez le peuple qui crie vers Vous ; et, par l'intercession de la Glorieuse et Immaculée Marie toujours Vierge, Mère de Dieu, avec Saint Joseph, son très chaste Époux, Saint-Michel Archange, Saint-Jean le Baptiste, Vos Saints Apôtres Pierre et Paul, André, et tous Vos Saints, écoutez avec bienveillance et miséricorde, les prières que nous Vous adressons pour la conversion des pécheurs, pour la liberté et le triomphe de notre Sainte Mère l'Église. Par le même Christ notre Seigneur.

℟̕ : Amen.

Saint Michel Archange, défendez nous dans le combat, contre la malice et les embûches du démon. Dieu lui fasse sentir Son empire, nous vous en supplions et vous, Prince de la milice céleste, repoussez en enfer par la force divine Satan et les autres esprits mauvais, qui œuvrent dans le monde à la perte des âmes.

℟̕ : Amen.